

**GRATIS**

# El Informador del Valle

Sirviendo a nuestra comunidad desde 1988

COLLEGE OF THE DESERT  
www.collegeofthedesert.edu

JUEVES 17 AL MIÉRCOLES 23 DE FEBRERO DE 2022

CONDADO DE RIVERSIDE, N° 4882 AÑO 33  
(VALLE DE COACHELLA, CA.)



Website: [www.elinformadordelvalle.net](http://www.elinformadordelvalle.net) Oficina: 760.342.7558 E-mail: [informador.newspaper@gmail.com](mailto:informador.newspaper@gmail.com)

TEMPERATURA DE LA SEMANA	
JUEVES 17	76°F
VIERNES 18	79°F
SABADO 19	80°F
DOMINGO 20	78°F
LUNES 21	68°F
MARTES 22	66°F
MIÉRCOLES 23	68°F

## ¡Thrillville llega a los terrenos de la feria del Condado de Riverside para 10 días de Diversión Familiar!



Thrillville!  
RIVERSIDE COUNTY FAIRGROUNDS

# FEBRUARY 18-27

Indio, CA.- La cuenta regresiva para Thrillville está en marcha, trayendo DIVERSIÓN a los terrenos de la feria del Condado de Riverside del 18 al 22 de febrero 2022. El evento de 10 días contará con juegos de adrenalina, sus juegos mecánicos favoritos, deliciosas comidas de feria, música en vivo, vendedores comerciales, moniciclistas, zancos, contorsionistas, malabares y una variedad de entretenimiento de clase mundial para toda la familia. El festival es producido por Thrillville, LLC y KevaWorks, LLC, en asociación con First 5, Royal Plaza Inn, KARV, Estrella y Bud Light Seltzer, por nombrar algunos.

“Thrillville”

Dónde:

En los terrenos de la feria del Condado de Riverside: Entrada ubicada en la puerta 6 de Dr. Carreón Blvd.

(Nota en Página 2)

sears **HOMETOWN COACHELLA STORES**

LOCALLY OWNED & OPERATED

PRECIOS VALIDOS DOMINGO, 13 DE FEBRERO HASTA MIÉRCOLES, 2 DE MARZO, DE 2022

<p><b>18 cu. ft.</b></p> <p><b>-33% OFF</b></p> <p>Kenmore 18-CU. FT. capacity refrigerator with adjustable shelves gallon-sized door bins and clear crisper drawers.</p> <p>SAVE \$ 220</p> <p><b>\$599.99</b></p> <p>REG. \$819.99</p> <p>OR <b>25.26</b> /WK.</p> <p>LEASE PER WEEK</p>	<p><b>25 cu. ft.</b></p> <p><b>-28% OFF</b></p> <p>Kenmore 25-cu. ft. capacity refrigerator with icemaker, humidity controlled crispers and gallon-sized door bins. Limited to warehouse quantities.</p> <p>SAVE \$ 370</p> <p><b>\$1249.88</b></p> <p>REG. \$1619.88</p> <p>OR <b>56.05</b> /WK.</p> <p>LEASE PER WEEK</p>	<p><b>26.1 cu. ft.</b></p> <p><b>-38% OFF</b></p> <p>Kenmore 26.1 cu. ft. capacity refrigerator with dual evaporator, full-width gourmet pantry drawer and internal ICE MAKER. Additional discounts and offers to not apply.</p> <p>SAVE \$ 950</p> <p><b>\$1499.99</b></p> <p>REG. \$2449.99</p> <p>OR <b>67.89</b> /WK.</p> <p>LEASE PER WEEK</p>
--	---	---

<p><b>3.5 cu. ft.</b></p> <p><b>-33% OFF</b></p> <p>Kenmore 3.5 cu. ft. capacity washer with Dual-Action agitator and deep fill option.</p> <p>SAVE \$400 ON THE PAIN</p> <p><b>\$479.99</b></p> <p>BEFORE EVENT SAVINGS REG. \$879.99 EACH</p> <p>OR <b>10.58</b> /WK.</p> <p>LEASE PER WEEK</p>	<p><b>4.5 cu. ft.</b></p> <p><b>-40% OFF</b></p> <p>Kenmore 4.5 cu. ft. capacity washer with Triple Action Impeller, stainless steel wash basket and deep fill option.</p> <p>SAVE \$400 ON THE PAIN</p> <p><b>\$629.99</b></p> <p>BEFORE EVENT SAVINGS REG. \$1029.99 EACH</p> <p>OR <b>26.88</b> /WK.</p> <p>LEASE PER WEEK</p>
---	---

LOCALLY OWNED & OPERATED

**PRESIDENTS' DAY**

# EVENT

UP TO **\$750 OFF** ON SELECT HOME APPLIANCES PLUS

**BUY MORE SAVE MORE**

SAVE AN EXTRA **\$50** WHEN YOU PURCHASE 2 OR MORE MAJOR LAUNDRY APPLIANCES TOTALING AT LEAST \$1099

SAVE AN EXTRA **\$75** WHEN YOU PURCHASE 2 MAJOR KITCHEN APPLIANCES TOTALING AT LEAST \$1499

SAVE AN EXTRA **\$150** WHEN YOU PURCHASE 3 OR MORE MAJOR KITCHEN APPLIANCES TOTALING AT LEAST \$2497

Excludes accessories, all conditions, competitors, and limited quantities, excluding necessities, seasonal holiday orders, contact your appliance, portable water heaters, outdoor heaters, commercial security, other specialty, specialty items and products. ©2022 Sears, Roebuck and Company. Sears.com

## COACHELLA SHIPPING CENTER



- SERVICES**
- ★ Envío internacional.
  - ★ Envío Nacional
  - ★ Recoger y dejar paquetes.
  - ★ Servicio de fax
  - ★ Servicio de copias



**Envíos a todo México**

10x10x10	\$65 max 10lbs
12x12x12	\$85 max 150lbs
14x14x14	\$115 max 150lbs
16x16x16	\$155 max 150lbs
18x18x18	\$205 max 150 lbs
20x20x20	\$245 max 150 lbs
22x22x22	\$270 max 150 lbs
24x24x24	\$355 max 150 lbs
28x28x28	\$405 max 150 lbs

# Noticias Locales

## ¡Thrillville llega a los terrenos de la feria del Condado de Riverside para 10 días de Diversión Familiar!



# Thrillville

(Continúa de la Primera)

**Cuándo:**  
del 18 al 27 de febrero de 2022

**Horario:**  
De martes a jueves  
La feria abre sus puertas a las 3:00 pm.

Viernes, sábado, domingo y lunes

La feria abre sus puertas a las 12:00 pm.

**Precio de taquilla:**

\$10 Admisión

Niños menores de 5 años Entrada gratuita

Mayores de 65 años Entrada gratuita

Veteranos Entrada gratuita

Los paseos, los juegos y la comida tienen un costo adicional:

Los boletos individuales para paseos estarán disponibles para comprar en el sitio

De martes a viernes los brazaletes cuestan \$30

Sábado, domingo, Día del Presidente los brazaletes

cuestan \$35

**CÓDIGOS DE PROMOCIÓN DISPONIBLES PARA VENTAS EN LÍNEA**

**SIGA A THRILLVILLE EN FACEBOOK PARA ENCONTRAR CÓDIGOS DE PROMOCIÓN PARA GRANDES DESCUENTOS**

Los detalles completos de la feria, los horarios y la venta anticipada de boletos se pueden encontrar en línea:

[theThrillville.com/Indio](http://theThrillville.com/Indio)

Los precios y los horarios están sujetos a cambios en cualquier momento.

No habrá reembolsos por mal tiempo o cierre/cancelación de eventos, etc.

Thrillville: redefiniendo la experiencia de la feria estadounidense.

Thrillville reinventa la industria de las ferias al me-

jorar la experiencia general del cliente a través del pensamiento, el cuidado y la innovación.

Thrillville. Más que una feria, somos una feria que emociona.

**DETALLE DE LAS ACTIVIDADES DE LA FERIA:**

**KIDDIELAND/KIDZONE** Kiddieland ofrecerá paseos y juegos (tarifa nominal) proporcionados por Butler Amusements. KidZone incluirá escalada en roca, casas inflables, un tobogán, simulador de vuelo y más.

Ella trabaja duro para la miel, patrocinada por S.C.R.A.P. Gallery y Frazier Pest Control "She Works Hard For The Honey, ¡So Don't Waste It!", una nueva exhibición sobre el efecto global del desperdicio de alimentos y su impacto en las poblaciones de polinizadores (abejas, pájaros, mariposas y murciélagos) se acerca al Valle de Coachella en febrero de 2022. Creado por SCRAP Gallery, la exhibición también presenta "Pollination Investigation", una exhibición de carteles de Smithsonian Gardens y el Servicio de Exhibición Itinerante de la Institución Smithsonian.

"She Works Hard for The Honey" reúne a educadores, científicos, artistas y estudiantes para explorar cómo los polinizadores nutren nuestro planeta al ayudar a las plantas a reproducirse y crear los alimentos que necesitamos para sobrevivir.

Muchas poblaciones de polinizadores están en declive. La disminución se atribuye a la pérdida de

hábitats de alimentación y anidación. La contaminación, el uso indebido de productos químicos, las enfermedades y el cambio cli-

mático contribuyen a reducir y cambiar las poblaciones de polinizadores.

A nivel mundial, un tercio de toda la comida se desperdicia y nunca se come. En los Estados Unidos, el desperdicio de alimentos se estima entre el 30 y el 40 por ciento del suministro de alimentos. Según la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU., los alimentos son la categoría de material más grande que se deposita en los vertederos municipales. Emite metano, un potente gas de efecto invernadero. Los vertederos de desechos sólidos municipales son la tercera fuente más grande de emisiones de metano relacionadas con el hombre en los Estados Unidos. El metano ha sido responsable de aproximadamente el 30 por ciento del calentamiento global desde la época preindustrial. Está aumentando más rápido que en cualquier otro momento desde que comenzó el mantenimiento de registros en la década de 1980.

Esta exhibición especial para niños contará con artes y artesanías gratuitas, así como programas educativos sobre el desperdicio de alimentos todos los días.

**JUEGOS MECÁNICOS**

Butler Amusements traerá una variedad de juegos para niños, familias y adultos al festival, incluidos Zipper, Gravitron, Century Wheel, Inversion y Giant Slide. También tendrán juegos y remolques de comida con palomitas de maíz, algodón de azúcar, hot dogs y manzanas acarameladas. La feria permanecerá abierta hasta las 22:00 horas entre semana y hasta las 23:00 horas los fines de semana.

Los paseos, los juegos y la comida tienen un costo adicional:

Los boletos individuales para paseos estarán disponibles para comprar en el sitio

De martes a viernes los brazaletes cuestan \$30

Sábado, domingo, Día del Presidente los brazaletes cuestan \$35

**MERCADO DE AGRICULTORES**

Los productos locales de los productores locales, como miel, dátiles, nueces y Napoli, estarán disponibles. Apoya a nuestros productores locales, llévate a casa frutas frescas, coles y verduras. Productos artesanales como cupcakes, aceites y jabones estarán disponibles en esta área, así como salsas BBQ y banderas de madera, todo hecho a mano.

**VENDEDORES COMERCIALES**

Habrán más de 50 puestos que venderán ropa y accesorios, carteles y figuritas de anime, consolas de juegos retro y salas de juegos, productos para el cuidado de la piel y aceites aromáticos, joyas, música y mucho más. Varios proveedores destacados incluyen Princess Pretty con cintas para la cabeza y golosinas que solo un príncipe o una princesa podrían amar, utensilios de cocina Kitchen Craft, máscaras y juguetes activados por sonido Light It Up, Pedroza Arts con pulseras de cuero y accesorios y letreros grabados personalizados de Yosemite Sign Co.

Tome una foto familiar en una de nuestras muchas cabinas de fotos o haga una caricatura mientras está allí. Habrá pintura facial y tatuajes de henna disponibles, así como llaveros personalizados con fotos que ayudan a crear un recuerdo duradero.

**VENDEDORES DE COMIDA**

Deleita tu paladar con 30 puestos de comida, seguro que EMOCIONARÁ a jóvenes y mayores por igual. Ofrecemos una variedad de especialidades étnicas, así como hot dogs envueltos

en tocino, sándwich de bistec con queso Philly, maíz asado, barbacoa, muslos de pavo, giroscopios, pizza y más.

Deliciosos postres que consisten en funnel cakes, Kettle Corn, Oreos y Twinkies fritos, galletas caseras, manzanas acarameladas, algodón de azúcar, helado, hielo raspado y ¿quién puede irse de la feria sin unas pocas docenas de rollos de canela?

Algunos de nuestros proveedores destacados incluyen Juicy's Hamburgers, Tasti Chips, Mom's Bakeshoppe, E & E Pel's y Texas Donuts, por nombrar algunos que no querrá perderse.

**ACTOS FUNDAMENTALES**

Live Shark Encounter, Cartoon Poodles, The Flying Royal Circus, zancudos, malabaristas, monociclistas, contorsionistas, Rock Wall, Walk on Water Bubbles, Power Jump, Snakes, Monkeys, Loriekets y más. <https://www.thethrillville.com/shows-schedule>

Entretenimiento GRATIS incluido con la entrada.

**ENTRETENIMIENTO EN VIVO EN EL THRILL STAGE**

Viernes 18  
5:00 BoneThumpers  
7:00 BUMPTOWN  
Sábado 19  
3:00 King Sol & The Vibes  
5:00 dysFUNKsion  
7:30 Lakeside  
Domingo 20  
3:00-8:00 Rodeo

Sábado 26  
3:00 LawKnee  
5:00 Pescaterritory  
7:30 Metalachi  
Domingo 27  
2:00 No Raja  
4:00 Mariachi Tierra Mexicana de Coachella  
5:30 Voz de Mando  
Concurso de karaoke todas las noches en el Community Stage de 6:00 pm a 8:00 pm del lunes 21 al jueves 24. Llegue temprano

para registrarse. Concurso final jueves 24 a las 6:00 pm.

Los detalles completos de la feria, los horarios y la venta anticipada de boletos se pueden encontrar en línea en: [theThrillville.com/Indio](http://theThrillville.com/Indio).

Los precios y horarios están sujetos a cambios en cualquier momento.

No habrá reembolsos por mal tiempo o cierre/cancelación de eventos, etc.

EL AMOR DEBE SER LO ÚNICO EN EL AIRE ESTE DÍA DE SAN VALENTÍN.

## NO GLOBOS METÁLICOS

IID le recuerda que debe mantener los globos metálicos cerca y lejos de las líneas eléctricas este Día de San Valentín.

Asegúralos atándolos o poniéndoles una pesa para que no floten y provoquen un corte de energía.

Después de la celebración, desínflelos y deséchelos adecuadamente.

Gracias por hacer su parte para celebrar responsablemente.



AGENCIA DE VIAJES

## Pacific Travel

Haga sus reservaciones confirmadas

MEXICALI	
Guadalajara	\$ 89
México	\$ 99
Morelia	\$ 109
León	\$ 109
Culliacán	\$ 99
Monterrey	\$ 109

TIJUANA	
Aguascalientes	\$ 109
Ciudad Juárez	\$ 109
Colima	\$ 109
Cancún	\$ 129
Durango	\$ 109
Huatulco	\$ 129

Los precios pueden variar

CONTAMOS CON SERVICIO DE ENVÍO POR PAQUETERÍA A HONDURAS, EL SALVADOR Y GUATEMALA

Búscanos en Facebook @agenciadeviajes Coachella

49-919 CESAR CHAVEZ ST.  
Ste 8 Coachella, CA 92236

760 - 398 1122



**MUSICA • JUEGOS MECÁNICOS • COMIDA • JUEGOS  
ENTRETENIMIENTO EN VIVO  
Y MAS MUCHO!**

[theThrillville.com/Indio](http://theThrillville.com/Indio)



**Thrillville**

**EN LOS TERRENOS DE LA FERIA DEL  
CONDADO DE RIVERSIDE**

**FEB  
18-27**

# Noticias Locales

## El distrito se une al esfuerzo nacional de vigilancia de las aguas residuales para identificar los brotes de COVID-19

INDIO - Basándose en la participación en los esfuerzos de estudio voluntario para ayudar a identificar y controlar los brotes del virus COVID-19, el Distrito Sanitario del Valle ha sido seleccionado para participar en un nuevo programa de seis meses coordinado por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS).

El programa de salud pública del Sistema Nacional de Vigilancia de Aguas Residuales (NWSS) del HHS, que comenzó en 2020, controla la presencia de COVID-19, sus variantes y la gripe en las aguas residuales a escala nacional. Las plantas de tratamiento de aguas residuales participantes, como Valley Sanitary, se seleccionan y admiten de forma continua, y los datos de salud pública de gran alcance se comparten con el público a nivel de condado.

Valley Sanitary formó parte recientemente del De-



partamento de Salud Pública de California (CDPH) y de la (CDPH) y la Junta Estatal de Control de los Recursos Hídricos (SWRCB) para seguir desarrollando el enfoque de la epidemiología basada en las aguas residuales (WBE); el per-

sonal de operaciones de la agencia recogía muestras tres veces por semana, las analizó y presentó los datos.

“Nuestra labor de proporcionar un servicio público vital nos inspira para ayudar a rastrear la propaga-

ción del virus y ayudar en la respuesta de salud pública del Estado de California”, dijo la Directora General Beverli Marshall. “Estos estudios y programas ayudan a rastrear los niveles de SARS-CoV-2 en las aguas residuales

para que las comunidades puedan actuar rápidamente para prevenir la propagación del COVID-19”.

Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) desarrollaron el NWSS para coordinar y

construir la capacidad de la nación para rastrear la presencia de SARS-CoV-2 en las muestras de aguas residuales recogidas en todo el país. Los CDC publican los datos en su sitio web COVID Data Tracker.

# OBTENGA \$100 POR CRÉDITO

- No se requiere una solicitud para esta beca\*.
- Califica sin importar su estado migratorio o de residencia.
- Para calificar, debe estar inscrito activamente en los cursos de primavera de 2022 antes del 15 de marzo de 2022.

\*La criteria e información de esta beca llamado, Retention and Re-Engagement Grant, solo esta ofrecido en la primavera de 2022 esta sujeto a cambios junto con otro términos y condiciones.

**¡INSCRÍBASE  
EN DOS MÁS  
CLASES DE HOY!**  
Las clases de primavera  
comienzan el  
31 de enero de 2022



[www.collegeofthedesert.edu](http://www.collegeofthedesert.edu)

## Nuevo programa para ayudar a las personas sin hogar comenzara pronto en el condado de Riverside

**R**IVERSIDE - Un nuevo programa de sentencia alternativa para ayudar a las personas sin hogar que se enfrentan a un proceso penal por delitos de bajo nivel se espera que comience en el Tribunal Superior del Condado de Riverside en las próximas semanas.

El programa Partnership for the Homeless Outreach and Education (HOME) del condado de Riverside promueve el tratamiento basado en la comunidad para ayudar a las personas sin hogar con problemas subyacentes como enfermedades mentales, trastornos por abuso de sustancias, falta de empleo y problemas familiares en su transición a un entorno estable de salud, familia y empleo.

El programa HOME promoverá un enfoque terapéutico de las sentencias para los delitos no violentos y de bajo nivel en lugar del encarcelamiento y las multas y tasas.

“Los dos factores principales que impulsan el aumento de las personas sin hogar son el abuso de sustancias o la adicción y las enfermedades mentales, y a menudo puede ser una combinación de ambos”, dijo el fiscal Mike Hestrin. “Este nuevo Tribunal de Colaboración nos permitirá utilizar enfoques innovadores para conseguir que la gente en el tratamiento de drogas y programas de rehabilitación que necesitan”.

La Oficina del Fiscal trabajará en conjunto con las siguientes agencias en el programa HOME: el Departamento del Departamento del Sheriff del Condado de Riverside, la Oficina del Defensor Público, el Sistema de Salud de la Universidad de Riverside - Departamento de Salud del Comportamiento Departamento de Salud Mental de la Universidad de Riverside, el Departamento de Libertad Condicional del Condado de Riverside, la Oficina del Fiscal de la Ciudad de Riverside, el Departamento de Policía de Riverside, y varios otros socios de la comunidad.

La Oficina del Defensor del Pueblo se complace en dar la bienvenida al nuevo Tribunal para Personas sin Hogar de Riverside”, dijo el Defensor del Pueblo Steve Harmon. “Trabajaremos juntos para ayudar a estos miembros vulnerables de nuestra comunidad. Muchas vidas cambiarán para mejor, y nuestra comunidad estará orgullosa de lo que todos hacemos aquí. En la Oficina del Defensor Público nos dedicaremos a trabajar duro y a hacer todo lo posible para que esto sea un éxito.”

El sheriff del condado de Riverside, Chad Bianco, dijo: “Ser capaz de abordar el abuso de sustancias y la salud mental es el aspecto más importante para hacer frente a los problemas que enfrentamos con las personas sin hogar. Este programa no sólo permitirá a los delincuentes desintoxicarse en un entorno seguro donde recibirán los tratamientos médicos y de salud mental adecuados, sino que proporcionará la estructura y la asistencia para que los participantes rompan el ciclo de adicción que contribuyó a la situación en la que se encuentran.”

La asociación de todos los que se dedican al programa HOME mues-



tra el objetivo mutuo de dar una respuesta colaborativa al problema de los sin techo y la delincuencia dentro de nuestras comunidades, todo ello con la intención de trabajar de forma cooperativa para beneficiar a estos infractores ofreciéndoles tratamiento y rehabilitación al tiempo que se les hace responsables de sus actos. El programa HOME trabajará para reducir el número de personas sin hogar y la delincuencia, promoviendo al mismo tiempo la responsabilidad, la integridad, la independencia y el desarrollo personal de sus participantes mediante la supervisión, el apoyo y el tratamiento.

## LA SABIDURÍA DE LOS AÑOS



*“Soy Maria Orellana. Soy una peruana-estadounidense de 67 años y vivo en el condado de San Mateo.*

*Sufro de asma y tuve COVID-19 antes de que existiera la vacuna. Me sentía muy asustada, aislada y triste.*

*Al vacunarme, sobre todo con mi 3ra dosis, recuperé la tranquilidad, me reencontré con mis seres queridos y volví a trabajar como voluntaria en una organización cultural donde bailo danza folclórica. Me siento feliz’.*

**Las vacunas contra COVID-19 han sido probadas y han demostrado ser seguras y eficaces para millones de personas. Se recomienda una dosis de refuerzo para ayudar a mantener la inmunidad y tener mayor protección contra COVID-19.**

**Las dosis de refuerzo son gratis y están disponibles sin importar tu estado migratorio o si tienes seguro médico.**



**Visita [VaccinateALL58.com](https://www.vaccinateall58.com) o [MyTurn.ca.gov](https://www.myturn.ca.gov) o llama al 833-422-4255 para saber más.**

# Noticias Locales

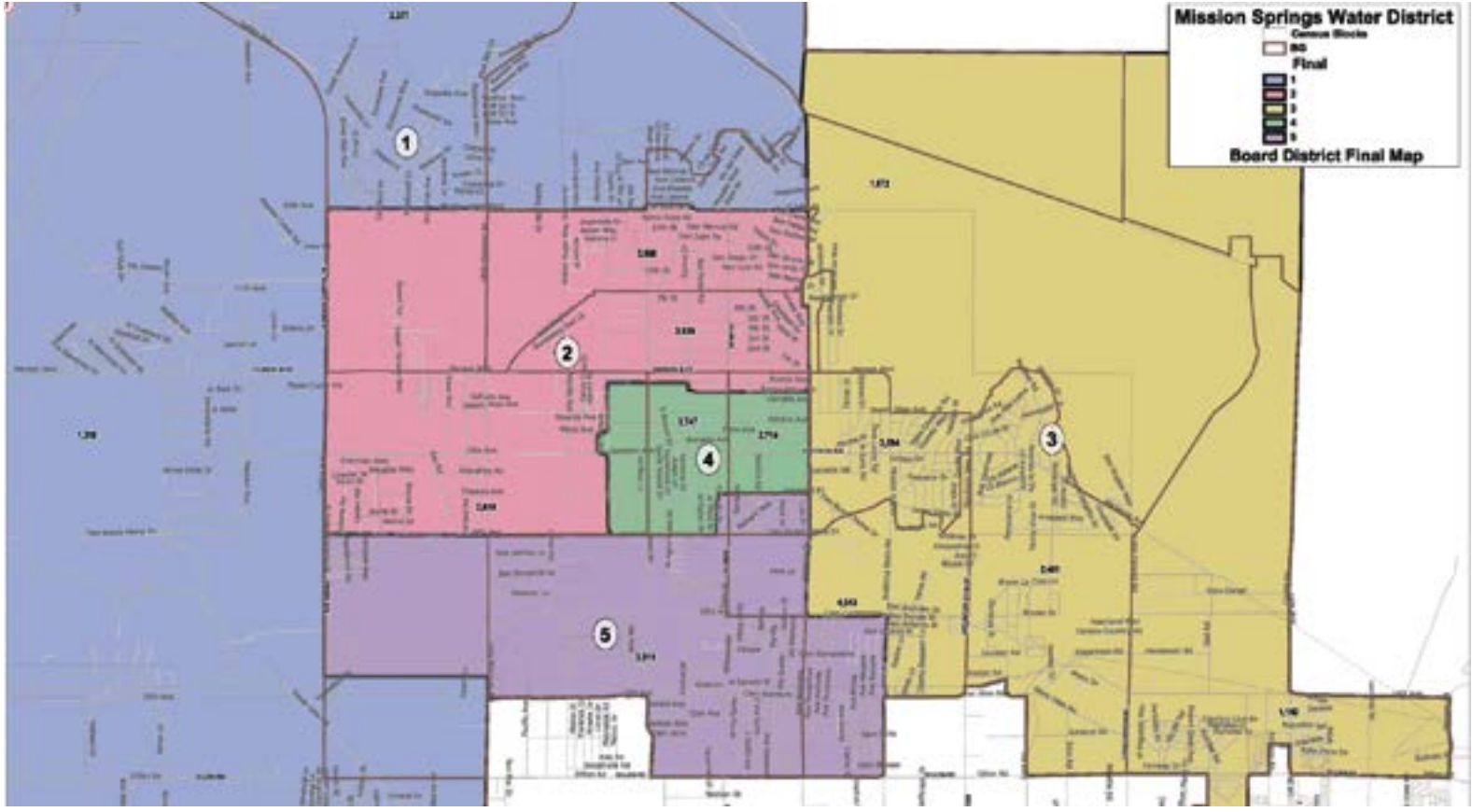
## El MSWD solicita la opinión del público sobre los nuevos mapas de división

**D**esert Hot Springs - Con el fin de recabar la opinión del público sobre los mapas de división propuestos para su Junta Directiva, el Distrito de Agua de Mission Springs organizará una audiencia pública virtual el martes 22 de febrero de 2022.

Cada diez años, las agencias con sistemas de elección por distrito deben utilizar los nuevos datos del censo para revisar y, si es necesario, redibujar las líneas de división electoral para reflejar cómo han cambiado las poblaciones locales. Este proceso, denominado redistribución de distritos, garantiza que todas las divisiones cumplan con las leyes estatales y federales sobre el derecho al voto.

Antes de considerar mapas específicos y ajustar los límites de las divisiones, el MSWD debe realizar al menos una audiencia pública para recibir testimonios y comentarios de la Junta y de los miembros del público.

De acuerdo con la ley SB



594, el MSWD debe completar el actual proceso de redistribución de distritos antes del 17 de abril de 2022.

Se invita al público a

proporcionar comentarios durante la audiencia pública y/o por escrito antes de la audiencia con respecto a los límites de división propuestos para el proceso de

redistribución de distritos. Los borradores de los mapas están disponibles para su revisión en el sitio web del MSWD. No habrá un lugar físico para esta reu-

nión; sin embargo, se invita al público a unirse por teléfono o por Zoom. No es necesario registrarse. Para obtener más información, incluidos los en-

laces de las reuniones y los borradores de los mapas, visite [www.mswd.org/redistricting](http://www.mswd.org/redistricting) y desplácese hasta el final de la página.

**TEJANO MUSIC FEST**  
CATHEDRAL CITY

*Ram Herrera*

**5PM-11PM SÁBADO, 5 DE MARZO DE 2022**  
Anfiteatro comunitario de Cathedral City, Cathedral City, CA

**TEJANO HIGHWAY 281**  
XPLOSION  
GHALITO ZAPATA Y LOS TRAVIEROS  
DJ SAZ  
MAESTRA DE CEREMONIAS

**MESAS VIP DISPONIBLES**

Compre una mesa reservada con capacidad para 8 personas cerca de la pista de baile y el escenario.

**VENDEDORES \* COMIDA \* BEBIDAS**  
**¡DIVERSIÓN PARA TODAS LAS EDADES!**  
**ENTRADA GRATUITA \* APARCAMIENTO GRATUITO**  
Anfiteatro Comunitario de la Ciudad de Catedral, 68526 Avd. Lalo Guerrero  
**[www.TejanoMusicFest.com](http://www.TejanoMusicFest.com)**



El Estado de California recomienda que todos los asistentes estén completamente vacunados contra el virus COVID-19, obtengan una prueba COVID-19 negativa antes de asistir al evento o usen una cubierta facial durante el evento. Se proporcionarán máscaras faciales para los asistentes no vacunados a pedido y hasta agotar existencias.

## Recompensa si se encuentra

Remolque y contenido robado de Bell Ct en Salton City entre 1/22 y 2/4/2022.



Un remolque de cama plana, robado de una propiedad cercada y cerrada con candado. Una Yamaha YXZ 1000r y una Yamaha Raptor 660r estaban dentro del remolque. Por favor llame al (619) 571-1737 con cualquier información.



## Comunidad Católica De Santa Cecilia

Bautismo

Primera Comunión

Quinceañera

Boda



Misa Cantada Bilingüe Todos los Domingos a las 10:30 am  
Ven a Misa y habla con el Pastor y el Cantor

555 North Commercial Rd #1 Palm Springs CA 92262  
Padre David Justin Lynch, Pastor ~ Raul R. Valenzuela, Cantor  
[www.saintceciliacatholiccommunity.org](http://www.saintceciliacatholiccommunity.org)

# Noticias Locales



Coachella, CA.- El Alcalde de la ciudad de Coachella Steven Hernandez, invita al público en general todos los martes a partir de las 5:30 de la tarde en la parte trasera de la Biblioteca de la Ciudad de Coachella por la calle 6, a escuchar la música de mariachi y al mismo tiempo deleitarse con ricos antojitos de comida, todo esto es con el propósito de recaudar fondos para formar una escuela de música y comprar instrumentos para el que desee aprender un instrumento. Así que hay que apoyar este proyecto para nuestra juventud y animarlos para continuar con nuestra tradicional música de mariachi.



— ¿TE GUSTARÍA  
UNA CARRERA EN

## LA INDUSTRIA DEL CANNABIS?

¡El Programa de Cannabis Social Equity de Coachella puede ayudarlo a conseguir un trabajo que pague desde \$17.50 por hora hasta \$58,000 por año!

ÚNASE CON NOSOTROS PARA  
APRENDER CÓMO APLICAR

Jueves, 17 de febrero, a las 2 p.m.

Coachella Library  
1500 Sixth Street



Para obtener más detalles sobre este programa gratuito para residentes actuales o anteriores de Coachella que fueron arrestados por cargos de cannabis, visite [CoachellaCannabis.org](http://CoachellaCannabis.org) o llame al (760) 398-3102.



## Steinway del condado de Riverside reprograma la recaudación de fondos en honor al pianista / compositor Bill Marx al 3 de abril

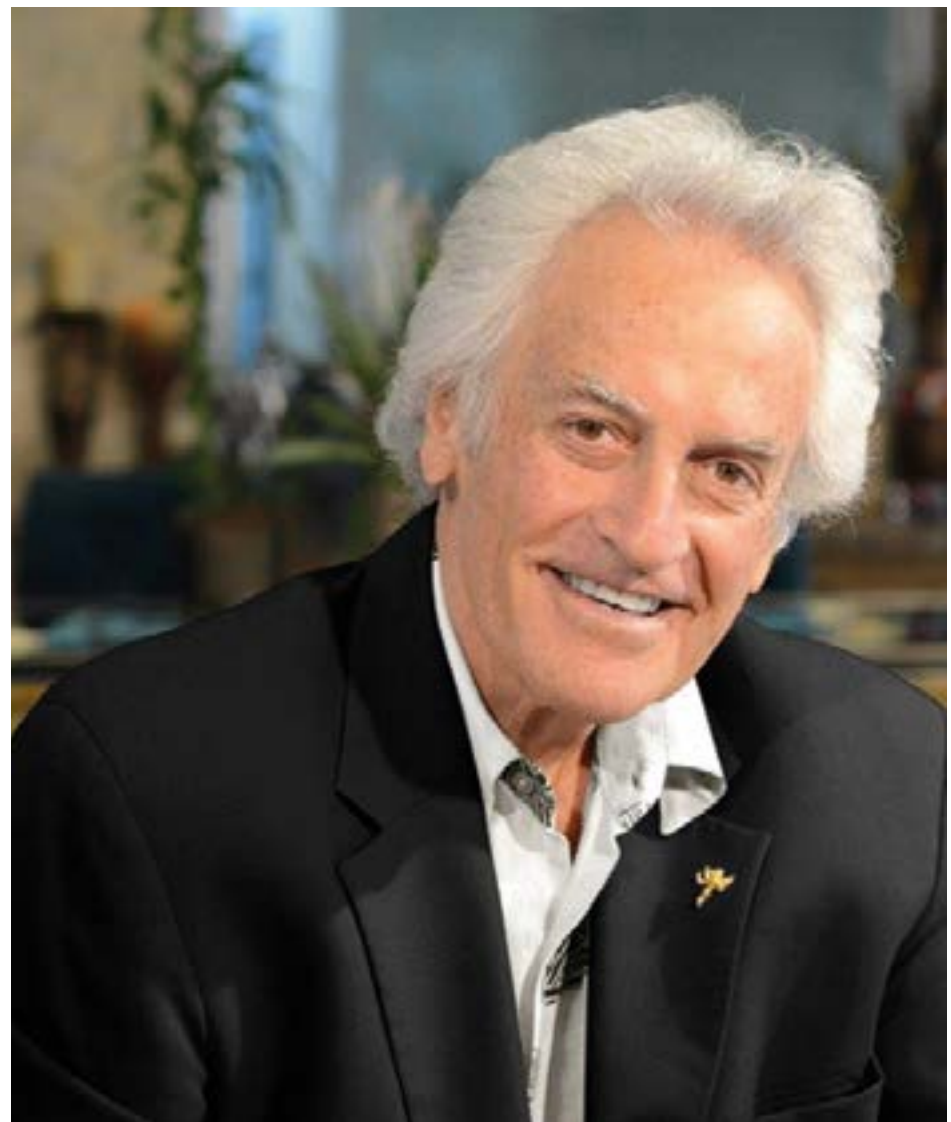
Bravo 2022 - Children in Music, domingo 3 de abril en The Classic Club

**P**ALM DESERT - El conocido pianista de jazz, compositor y humorista Bill Marx será homenajeado en el principal evento de recaudación

de fondos de la Steinway Society of Riverside County (SSRC), Bravo 2022 - Children in Music, el domingo 3 de abril a las 11:30 a.m. en el Classic Club, ubicado en 75200 Classic Club Blvd., Palm Desert.

El evento estaba previsto originalmente para el 13 de febrero, pero debido a las nuevas restricciones de COVID, la organización lo reprogramó para el 3 de abril.

“Estamos muy contentos de rendir homenaje al pianista y compositor de jazz Bill Marx por sus más de 30 años de contribución musical y apoyo a nuestra comunidad”, dijo Ruth Moir, fundadora y directora general del SSRC. “Bill también ha sido un gran defensor de la Steinway Society durante



muchos años; su pasión por ayudar a los jóvenes a aprender y apreciar la música es bien conocida”.

Nacido en Los Ángeles y con estudios en la Juilliard School of Music, entre los muchos logros musicales de Marx se encuentra el haber escrito numerosos conciertos que han obtenido una exposición mundial con estrenos en Los Ángeles, Londres, Boston y Santa Fe. También ha compuesto música para películas, teatro, televisión y ballet.

Como intérprete, Marx combina su arte pianístico con anécdotas humorísticas sobre la vida y los tiempos que compartió con su padre, Harpo

Marx, tanto a nivel personal como profesional, como su arreglista y director de orquesta.

Es un orador/intérprete invitado muy solicitado en conciertos para diversos eventos cívicos, corporativos, benéficos y sociales, en los que suele contar historias poco comunes de su relación con su padre, extraídas directamente de su propia autobiografía, Son of Harpo Speaks.

Los invitados también disfrutarán de la música de la antigua estrella de Broadway Patricia Welch, que cantará canciones desde el Gran Cancionero Americano hasta la ópera. Ha actuado con Yul Brenner, Wayne Newton y Robert Goulet. Welch actúa en directo en el Indian Wells Resort Hotel las noches de los viernes y sábados de la temporada con la estrella emergente Marc Antonelli.

La maestra de ceremonias Patti Gribow, conocida personalidad del mundo del espectáculo local, empresaria y líder de la comunidad, presta su encanto y talento para presentar a todos los artistas, incluida una actuación sorpresa de jóvenes pianistas. Se trata de los mejores estudiantes de uno de los programas musicales de Steinway.

El costo del evento es de \$150 por persona, \$1,500 or mesa y mesas VIP especiales en primera fila a \$1,750. Las entradas están disponibles llamando al (760) 341-4130 o visitando [www.steinwayriverside.org](http://www.steinwayriverside.org).

Celebrando su 20º aniversario en 2022, el SSRC ofrece programas gratuitos de educación e instrucción musical a los tres distritos escolares del Valle de Coachella, atendiendo a unos 35,000 niños cada año.

Para más información y para convertirse en donante, visite <http://steinwayriverside.org> o llame al (760) 341-4130.

**El Informador del Valle**

\* El informador del Valle es una publicación semanal gratuita, cada jueves en el Valle de Coachella. Nuestros lectores suman más de 40,000.  
 \* La administración no se hace responsable del contenido de los anuncios y artículos de los columnistas, pues no precisamente reflejan el sentir de esta Casa Editorial.  
 \* No se permite la reproducción parcial ni total de nuestro material sin el permiso escrito por El Informador del Valle.

Directorio	
Director de Ventas: Don Héctor R. Félix 951.634.0142	DEL VALLE INFORMADOR INC. P.O. BOX 5530 Thermal, CA 92274 <b>Oficina 760.342.7558</b>
Presidente: Héctor Jr. Félix 951.229.6355	
Editor: Alma Contreras y Andrea Ramirez	informador.newspaper@gmail.com www.elinformadordelvalle.net
Diseñador Gráfico: Pablo Aboytes	
Distribución: Esmeralda Rivera, Oscar Urias, Alberto Casanova Blanca Guzmán, Christina Marquez	
Encuétranos en: Facebook, Twitter, Yelp y Google +	

**PALETARIA JIQUILPAN**

Aproveche las especiales

1619 6th St. Coachella, CA. 92236  
760-972-4709

Especial De Miércoles

**CV Auto Center**

**83957 INDIO BLVD. INDIO, CA 92201**  
CVAUTOCENTER1@GMAIL.COM  
**760-775-1577**

**GRAN INVENTARIO! PRECIOS BAJOS!**

**MECANICO EN GENERAL:**  
Frenos-Tune ups-Aire Acondicionado  
Motores y Transmisiones

**TALLER DE CARROCERÍA:**  
Toda reparación de choques.  
Aseguranzas bienvenidas.

Contamos con servicio de DMV, placas y registros el mismo día!

**VIDRIO PARA AUTOS: Vidrio de calidad a un precio accesible para todas las marcas y modelos.**



## Rechazan el uso de “perros robot” en frontera mexicana

México.- La organización Alianza Migrantes salió el pasado domingo a protestar en contra de las políticas migratorias de la administración del presidente de Estados Unidos, Joe Biden, y el posible uso de “perros robot” para patrullar la frontera con México.

La manifestación ocurrió en Playas de Tijuana, estado de Baja California (México) a propósito de la visita que el embajador estadounidense Ken Salazar, hizo a Tijuana.

La iniciativa de estos “perros robots”, que ha causado gran polémica entre la población migrante y organizaciones humanitarias, se conoció a inicios de febrero y se trataría de unos artefactos preparados para ayudar a las fuerzas de seguridad en la vigilancia fronteriza.

“La frontera sur puede ser un lugar inhóspito para el hombre y la bestia, y este es exactamente el motivo por el cual una máquina puede sobresalir allí”, afirmó un funcionario estadounidense. Los “perros”



forman parte de lo que se conoce como vehículos de vigilancia terrestre automatizados o AGSV.

El equipo tecnológico del Departamento de Seguridad de Estados Unidos propuso estas máquinas a

la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP, por sus siglas en inglés) para ayudar a los agentes y “al mismo tiempo aumentar su nivel de seguridad”.

Entre tanto, unos 800

migrantes marcharon este mismo domingo 13 de febrero, desde el

centro de la ciudad mexicana de Tapachula hacia las oficinas de la delegación del Instituto Nacional de Migración (INM) para

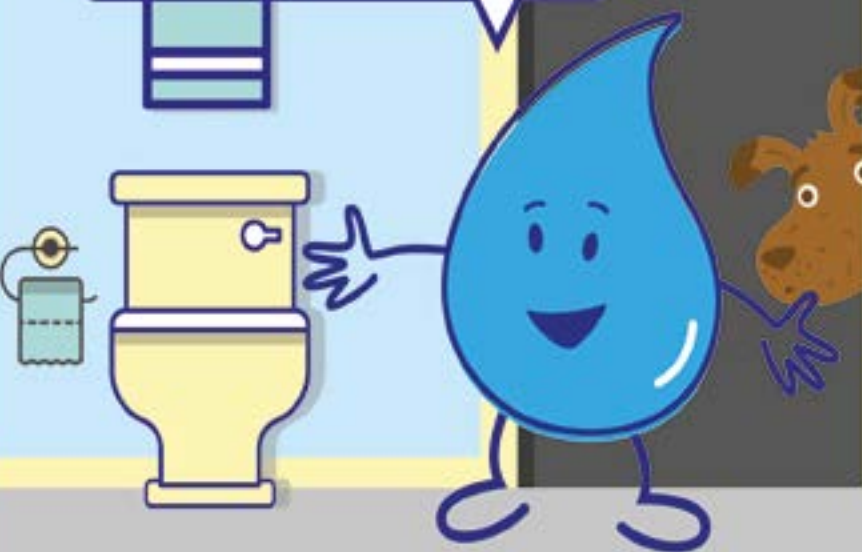
exigir documentos que regularicen su situación. De acuerdo a los activistas, son alrededor de unos 30,000 migrantes que están varados en Tapachula.

Esta región vive un flujo récord hacia Estados Uni-

dos, cuya Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP) detectó más de 1.7 millones de indocumentados en la frontera con México en el año fiscal 2021, que terminó el 30 de septiembre.

SPLASH DICE...

EXAMINA TU INODORO PARA DETECTAR FUGAS DE AGUA, POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO



CADA GOTTA CUENTA

Water COUNTS



CVWaterCounts.com



Protéjase usted y a sus Seres Queridos con un Plan Fúnebre Prepagado



No deje para mañana, lo que pueda hacer hoy!

Ventajas de un plan fúnebre prepagado:

- Evita deudas económicas a los sobrevivientes al tomar una decisión haciendo arreglos de necesidad por adelantado
- Se asegura de que los servicios y mercancía que usted eligió sean garantizados, no importa el costo en el futuro.
- Una variedad de pagos está disponible para resolver las necesidades de cualquier familia.
- El plan es transferible si el asegurado se mueve de área.

Planes Funerarios Comenzando tan bajo como **\$50** por mes



Ernesto Rosales  
Experto Planificación Previa

Llame hoy para más información:

Ernesto Rosales  
Advance Planning  
Counselor  
CA Ins. Lic. OG55320

Cell (760) 574-7979  
erosales@fitzhenrywiefels.com  
fitzhenrywiefels.com

# Noticias de California

## Los créditos fiscales de California de hasta \$4160 pueden aliviar la presión financiera de las familias durante la pandemia



Por Nalleli Sandoval

California.- A medida que nos acercamos a nuestro tercer año de la pandemia de COVID-19, millones de latinos trabajadores luchan para pagar el alquiler, poner comida en la mesa o gasolina en el automóvil. Ha sido un momento continuamente difícil, pero hay dos pro-

gramas principales en California que pueden poner hasta \$4,160 en los bolsillos de quienes más lo necesitan.

El Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo de California (CalEITC) permite que las familias elegibles que ganen entre \$1 y \$30,000 reciban hasta \$3,160 en efectivo. Pero más del 40 por ciento de los que no solicitaron el

## Coachella Valley Jewelry and Coins

78206 Varner Road Ste. F. Palm Desert, CA. 92211

Jewelry

Coins

Cash for Gold

We pay Spot for Gold and Silver or Mexicans Coins

We pay cash.



CalEITC, o 272,000 personas, se identifican como latinos o hispanos, según datos de 2017 del Buro de Impuestos y Franquicias de California. Sin embargo, podemos abordar esto fácilmente diciéndoles a amigos, familiares y vecinos que reclamen lo que se les debe por derecho.

Otro programa que otorga dinero en efectivo a los padres es el Crédito Tributario por Niños Menores. Proporciona \$1,000 adicionales a los hogares que califican con niños de seis años o menos. Combinado con el CalEITC, una familia podría recibir hasta \$4,160. Este crédito puede ayudar a cubrir medicamentos, útiles escolares, transportación, servicios públicos y muchos de nuestros otros gastos diarios.

Lo mejor de todo, si son elegibles, solo necesitan presentar una declaración de impuestos del estado de California para recibir el dinero. Si olvidó presentar su declaración de impuestos durante los últimos cuatro años, aún puede presentarla y obtener un reembolso en efectivo por esos años si era elegible. Y para aquellos que no tienen un número de Seguro Social, pueden solicitar los créditos fiscales utilizando un Número de Identificación de Contribuyente Individual (ITIN).

La declaración de impuestos puede parecer abrumadora cuando está ocupado manteniendo a sus familias y no está familiarizado con las reglas y los formularios. Algunos recurrirán a los profesionales de impuestos en busca de ayuda, pero esto cuesta dinero y, con demasiada frecuencia, no obtienen los créditos fiscales que se merecen. Los datos estatales muestran que el 92 por ciento de las personas elegibles que contrataron a un preparador de impuestos en 2017 todavía no reclamaron el CalEITC.

En lugar de gastar cientos de dólares para declarar sus impuestos los adultos y familias elegibles pueden utilizar los servicios gratuitos de asistencia fiscal disponibles en todo California en [myfreetaxes.org/es/](http://myfreetaxes.org/es/). Las familias pueden obtener apoyo para reclamar sus créditos fiscales por su cuenta o con un voluntario capacitado por el IRS, ya sea virtualmente o en un sitio local de asistencia para la preparación de impuestos.

Si bien la pandemia aún está dañando nuestras vidas, parte de la presión financiera puede aliviarse accediendo al CalEITC y al Crédito fiscal para niños menores. Son una gran ayuda, y no cuesta nada recibirlos. Solo necesita presentar sus impuestos y correr la voz para que podamos asegurarnos de que todos los que son elegibles obtengan estos créditos fiscales y no dejen dinero atrás.

Cualquier condición Nuevos, usados quebrados u oro no deseado precios más altos pagados. Anillos, pulseras, aretes, cadenas, monedas u otro oro. Compramos plata también a precios más altos pagados. Pagamos efectivo.

[www.coachellavalleyjewelryandloan.com](http://www.coachellavalleyjewelryandloan.com)

760-200-5200

## El invicto estrella emergente Chris Colbert se enfrentará al invicto olímpico dominicano Hector Luis García

El campeón del peso superpluma de la AMB, Roger Gutiérrez, se ve obligado a retirarse tras dar positivo en una prueba de COVID-19



**L**AS VEGAS - La invicta estrella en ascenso Chris "Primettime" Colbert se enfrentará ahora al invicto olímpico dominicano Héctor Luis García en un eliminatorio de 12 asaltos por el título mundial de peso superpluma de la AMB, que se transmitirá en vivo por SHOWTIME el sábado 26 de febrero en un evento de Premier Boxing Champions desde The Chelsea dentro de The Cosmopolitan of Las Vegas.

El zurdo García sustituye al campeón mundial del peso superpluma de la AMB, Roger Gutiérrez, que se vio obligado a retirarse tras dar positivo en una prueba de COVID-19. La transmisión de SHOWTIME CHAMPIONSHIP BOXING® comienza a las 10 p.m. ET/7 p.m. PT y contará con otro joven invicto en el evento principal. Gary Antuanne Russell, olímpico estadounidense de 2016, se enfrentará al ex campeón mundial Viktor Postol en

un combate a 10 asaltos en el peso superligero, mientras que el campeón mundial del peso gallo junior de la FIB, Jerwin Ancajas, defenderá su título contra el invicto argentino Fernando Martínez en la apertura televisada de la cargada triple cartelera. Las entradas para el evento en directo, promovido por TGB Promotions, ya están a la venta y pueden adquirirse a través de Ticketmaster.com. Representando a su nativo Brooklyn, N.Y., Colbert

(16-0, 6 KOs) se ha disparado rápidamente en la clasificación de las 130 libras, enfrentándose a competidores de alto nivel en sus primeras 16 peleas profesionales. Ya establecido como un peleador con deslumbrantes habilidades de boxeo, Colbert mostró su capacidad para pelear cara a cara con una parada de 11 asaltos de Jaime Arboleda en diciembre de 2020 antes de superar recientemente a Tugstsoq Nyambayar en julio de 2021. El joven de 25 años se convirtió en pro-

fesional en 2015 y derrotó a tres luchadores invictos en sus primeros ocho combates. Antes de la pelea de Arboleda, Colbert anotó un nocaut en el primer asalto contra Miguel Beltrán Jr. en septiembre de 2019 y una dominante victoria por decisión en 12 asaltos sobre el ex campeón Jezzreel Corrales en enero de 2020. Alto y espigado, con buen poder en su mano izquierda y un dedicado ataque al cuerpo, el García de 30 años (14-0, 10 KOs) obtuvo la victoria más impre-

sionante de su carrera en su última pelea, cuando derrotó a Isaac Avelar por decisión unánime en diciembre de 2021. El 5-9 García, que hizo de sparring con Devin Haney y Rolly Romero para la victoria de Avelar, representó a su nativo San Juan de la Maguana, República Dominicana, en los Juegos Olímpicos de 2016 antes de convertirse en profesional en diciembre de ese año. García es entrenado por el muy respetado Ismael Salas, quien ha guiado una larga lista de destacados, incluyendo a Yordenis Ugás, Guillermo Rigondeaux, Yuriorkis Gamboa, Nonito Donaire y Jorge Linares. García peleará por tercera vez en Estados Unidos el 26 de febrero, tras haber derrotado a Avelar en Minneapolis. Tenía en mente enfrentarse a un contendiente de primera línea en 2022. Ahora tendrá su oportunidad.

**NISSAN** | **PALM SPRINGS NISSAN** | A Truly **EXCEPTIONAL** Experience

**Venga y visite a mis amigos de Palm Springs Nissan! Ellos tienen el mayor inventario en el Valle de Coachella.**

-Piolin

**Sales:**  
(760) 328-2800  
Mon-Sat: 9AM-8PM  
Sun: 10AM-7PM

**PALMSPRINGSNISSAN.COM**

Como lo dice el informe de ventas de inventario de Nissan Norteamérica del año 2021.

**Service:**  
(760) 328-2828  
Mon-Fri: 7AM-6PM  
Sat 7AM-4PM

Las personas **NO VACUNADAS**  
tienen **16 veces más**  
probabilidades de morir  
por el **COVID-19.\***



THE CENTER  
at Sierra Health Foundation

\*Basado en datos del 20 de noviembre, 2021.

MyTurn.ca.gov



<sup>133 Winners</sup>  
**Cupid's Cash**

**\$42,400 en Efectivo**

Cada Viernes, Sábado y Domingo por la Noche!

Sorteo de las 7 pm - 5 ganadores : Sorteo de las 8 pm - 3 ganadores

**\$100 DE JUEGO GRATIS** : **\$200 DE JUEGO GRATIS**

Sorteo de las 9 pm - 2 ganadores : Sorteo de las 10 pm - 1 ganador

**\$300 DE JUEGO GRATIS** : **\$1000 EN EFECTIVO**

**GANA \$10,000 EN EFECTIVO!**

**Sábado 26 de Febrero a las 11 pm**



MORE JACKPOTS! ALL THE TIME!